

Euroopa Liidu Teataja

L 60



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

54. aastakäik

5. märts 2011

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Teatis, mis käsitleb Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu EMP finantsmehhanismi kohta aastateks 2009–2014 ajutist kohaldamist 1

2011/144/EL:

- ★ Nõukogu otsus, 15. veebruar 2011, ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Vaikse ookeani piirkonna riikide vahelise majanduspartnerluslepingu sõlmimise kohta 2

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 221/2011, 4. märts 2011, *Aspergillus oryzae* (DSM 14223) abil saadud 6-fütaasi (EC 3.1.3.26) lubamise kohta lõhelaste söödalisisandina (loa omanik DSM Nutritional Products Ltd, keda esindab DSM Nutritional products Sp. Z o.o) ⁽¹⁾ 3

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 222/2011, 3. märts 2011, millega kehtestatakse erimeetmed seoses kvoodivälise suhkru ja isoglükooosi Euroopa Liidu turule toomisega turustusaastal 2010/2011, kohaldades vähendatud kvoodiületamise tasu 6

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 223/2011, 4. märts 2011, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 10

Hind: 3 EUR

(Jätkub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

DIREKTIIVID

- ★ Komisjoni direktiiv 2011/27/EL, 4. märts 2011, millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ, et lisada toimeainete hulka orüsaliin, ja komisjoni otsust 2008/934/EÜ ⁽¹⁾ 12
- ★ Komisjoni direktiiv 2011/28/EL, 4. märts 2011, millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ, et lisada toimeainete hulka indoolvõihape, ja muudetakse komisjoni otsust 2008/941/EÜ ⁽¹⁾ 17

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTUVÕETUD ÕIGUSAKTID

2011/145/EL:

- ★ AKV-ELi suursaadikute komitee otsus nr 1/2011, 17. veebruar 2011, mis käsitleb Ekvatoriaal-Guinea staatust muudetud AKV-ELi partnerluslepingu suhtes 21

Parandused

- ★ Komisjoni 9. juuli 2009. aasta otsuse 2009/564/EÜ (millega kehtestatakse puhkeküla või -laagri teenusele ühenduse ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid) parandus (ELT L 196, 28.7.2009) 23



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

Teatis, mis käsitleb Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu EMP finantsmehhanismi kohta aastateks 2009–2014 ajutist kohaldamist

28. juulil ja 19. augustil 2010 Brüsselis allkirjastatud Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelist lepingut EMP finantsmehhanismi kohta aastateks 2009-2014 ⁽¹⁾ kohaldatakse ajutiselt nimetatud lepingu artikli 3 kolmanda lõigu kohaselt alates 1. jaanuarist 2011.

⁽¹⁾ ELT L 291, 9.11.2010, lk 4.

NÕUKOGU OTSUS,

15. veebruar 2011,

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Vaikse ookeani piirkonna riikide vahelise
majanduspartnerluslepingu sõlmimise kohta

(2011/144/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 207 koostoides artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga iii ning artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v,

Artikkel 1

Euroopa Ühenduse ja Vaikse ookeani piirkonna riikide vaheline majanduspartnerluse vaheleping kiidetakse Euroopa Liidu nimel heaks.

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

Artikkel 2

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

Nõukogu eesistuja edastab liidu nimel majanduspartnerluse vahelepingu artikli 76 lõikega 2 ettenähtud teatise.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 3

- (1) Nõukogu volitas 12. juunil 2002 komisjoni alustama läbirääkimisi AKV riikidega majanduspartnerluslepingute sõlmimiseks.

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Artikkel 4

- (2) Paapua Uus-Guineaga ja Fidži Saarte Vabariigiga peetud läbirääkimised majanduspartnerluse vahelepingu üle (edaspidi „majanduspartnerluse vaheleping”) lõpetati 23. novembril 2007. aastal.

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

- (3) Majanduspartnerluse vahelepingut ei ole sõlmitud. Lissaboni lepingu jõustumisega reguleeritakse kokkuleppe sõlmimiseks vajalikke Euroopa Liidu menetlusi Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 218.

Lepingu jõustumise kuupäev avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, 15. veebruar 2011

- (4) Majanduspartnerluse vaheleping tuleks sõlmida Euroopa Liidu nimel,

Nõukogu nimel
eesistuja
MATOLCSY Gy.

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 221/2011,

4. märts 2011,

Aspergillus oryzae (DSM 14223) abil saadud 6-fütaasi (EC 3.1.3.26) lubamise kohta lõhelaste söödalisandina (loa omanik DSM Nutritional Products Ltd, keda esindab DSM Nutritional products Sp. Z o.o)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1831/2003 loomasööta-
tatavate söödalisandite kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruses (EÜ) nr 1831/2003 on sätestatud loomasöö-
tades kasutatavate söödalisandite lubamise kord ning
selliste lubade andmise alused ja menetlused.

(2) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikliga 7 on
esitatud taotlus loa andmiseks *Aspergillus oryzae* (DSM
14223) abil saadud ensüümpreparaadile 6-fütaas (EC
3.1.3.26). Taotlusele on lisatud määruse (EÜ) nr
1831/2003 artikli 7 lõikes 3 nõutud andmed ja doku-
mendid.

(3) Taotlus käsitleb *Aspergillus oryzae* (DSM 14223) abil
saadud 6-fütaasi (EC 3.1.3.26) kasutamist lõhelaste
söödalisandina ning selle klassifitseerimist söödalisandite
kategooriasse „zootehnilised lisandid”.

(4) Selle kasutamine lõhelaste toidulisandina on ajutiselt
lubatud ka komisjoni määrusega (EÜ) nr 521/2005 ⁽²⁾.

(5) Esitati uued andmed, mis toetavad taotlust *Aspergillus
oryzae* (DSM 14223) abil saadud 6-fütaasi (EC 3.1.3.26)
lubamiseks. Euroopa Toiduohutusamet (edaspidi „toidu-
ohutusamet”) jõudis oma 10. novembri 2010. aasta

arvamuses ⁽³⁾ järeldusele, et kavandatud kasutustingi-
muste korral ei avalda *Aspergillus oryzae* (DSM 14223)
abil saadud 6-fütaas (EC 3.1.3.26) kahjulikku mõju
loomatervisele, inimeste tervisele ega keskkonnale ning
et selle preparaadi kasutamine parandab fosfori omasta-
mist. Toiduohutusameti arvates ei ole vajadust turusta-
misjärese järelevalve erinõuete järele. Toiduohutusamet
kinnitas ka määrusega (EÜ) nr 1831/2003 asutatud
Euroopa Liidu söödalisandite referentlabori aruande
söödalisandi analüüsimeetodi kohta söödas.

(6) *Aspergillus oryzae* (DSM 14223) abil saadud 6-fütaasi (EC
3.1.3.26) hindamine näitab, et määruse (EÜ) nr
1831/2003 artiklis 5 sätestatud tingimused kasutamise
lubamiseks on täidetud. Seepärast tuleks anda luba
valmistise kasutamiseks käesoleva määruse lisas esitatud
viisil.

(7) Selguse huvides tuleks *Aspergillus oryzae* (DSM 14223)
abil saadud 6-fütaasi (EC 3.1.3.26) käsitlev kirje määru-
sest (EÜ) nr 521/2005 kustutada.

(8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas
toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas nimetatud valmistist, mis kuulub söödalisandite kategoo-
riasse „zootehnilised lisandid” ja funktsionaalrühma „seedimist
soodustavad ained”, lubatakse kasutada söödalisandina looma-
sööta-
des kõnealuses lisas esitatud tingimustel.

Artikkel 2

Määrusest (EÜ) nr 521/2005 jäetakse välja artikkel 2 ja II lisa.

⁽¹⁾ ELT L 268, 18.10.2003, lk 29.

⁽²⁾ ELT L 84, 2.4.2005, lk 3.

⁽³⁾ EFSA Journal 2010; 8(12):1915.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. märts 2011

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

Söödalisandi registreerimis-number	Loa omanik	Söödalisand	Koostis, keemiline valem, kirjeldus, analüüsimetod	Loomaliik või -kategooria	Vanuse ülempiir	Sisalduse alammäär	Sisalduse ülemmäär	Muud sätted	Loa tähtpäev
						Aktiivsuse ühik täissööda kilogrammi kohta, mille niiskusesisaldus on 12 %			

Zootehniliste lisandite kategooria. Funktsionaalrühm: seedimist soodustavad ained

4a1641(i)	DSM Nutritional Products Ltd, keda esindab DSM Nutritional products Sp. Z o.o.	6-fütaas (EC 3.1.3.26)	<i>Söödalisandi koostis:</i> <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 14223) abil saadud 6-fütaasi valmistis minimaalse aktiivsusega: vedelal kujul: 20 000 FYT ⁽¹⁾/g <i>Toimeaine iseloomustus</i> <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 14223) abil saadud 6-fütaas <i>Analüüsimetod</i> ⁽²⁾ Kolorimeetriline meetod, mis põhineb vanadomolüüdaadi reageerimisel anorgaanilise fosfaadiga, mis vabaneb <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 14223) abil saadud 6-fütaasi toimimisel fütaati sisaldavale substraadile (naatriumfütaat) pH väärtuse 5,5 ja temperatuuri 37 °C juures; tulemused saadakse võrdlemisel anorgaanilise fosfaadi jaoks koostatud kaliibrimiskõveraga.	Lõhelased	—	750 FYT	—	1. Söödalisandi ja eelsegu kasutusjuhistes tuleb märkida säilitustemperatuur, kõlblikkusaeg ja granuleerimispiisvus. 2. Kasutamiseks söödas, mis sisaldab üle 0,23 % fütiiniga seotud fosforit. 3. Kasutajate ohutus: käitlemisel kasutada respiraatorit, kaitseprille ja kaitsekindaid.	25. märts 2021
-----------	--	------------------------	--	-----------	---	---------	---	---	----------------

⁽¹⁾ Üks FYT on ensüümikogus, mis vabastab fütaadist 1 µmol anorgaanilist fosfaati minutis reageerimistingimustes, mille puhul fütaadi kontsentratsioon on 5,0 mM ning pH väärtus on 5,5 ja temperatuur 37 °C 30-minutilise inkubatsiooni jooksul.

⁽²⁾ Analüüsimetodite üksikasjad on kättesaadavad Euroopa Liidu söödalisandite referentlavori veebilehel www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 222/2011,**3. märts 2011,****millega kehtestatakse erimeetmed seoses kvoodivälise suhkru ja isoglükoosi Euroopa Liidu turule toomisega turustusaastal 2010/2011, kohaldades vähendatud kvoodiületamise tasu**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),⁽¹⁾ eriti selle artikli 64 lõiget 2 ja artiklit 187 koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Suhkru maailmaturu hinnad on turustusaasta 2010/2011 algusest olnud pidevalt kõrged. New Yorgi suhkrubörsi maailmaturu hindade tulevikuanalüüsile tuginedes prognoositakse 2011. aasta märtsiks, maiks ja juuliks jätkuvalt kõrgeid maailmaturu hindu.
- (2) Suhkru ja isoglükoosi kättesaadava koguse ja kasutatud koguse kahe viimase turustusaasta summaarne negatiivne vahe, mis on hinnanguliselt 1,0 miljonit tonni, tooks kaasa lõplike varude madalaima taseme ELis alates 2006. aasta suhkrusektori reformi rakendamisest. Kui import peaks veelgi vähenema, võib see sektorikohaste meetmete puudumisel tõsiselt häirida suhkru kättesaadavust Euroopa Liidu turul ja olukorda veelgi raskendada.
- (3) Ekspordi suurenemist Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest ning vähim arenenud riikidest Euroopa Liitu ei ole lähiajal oodata.
- (4) Teisest küljest on mõne Euroopa Liidu piirkonna hea saak põhjustanud määruse (EÜ) nr 1234/2007 artiklis 56 sätestatud kvooti ületava tootmise. Et rahuldada osaliselt nõudlust ja vältida hindade ülemäärast tõusu tuleks teha osa sellest suhkrust kättesaadavaks Euroopa Liidu suhkruturul. Võimalik kvoodivälise suhkrukogus on hinnanguliselt pool miljonit tonni. Selles hinnangus on võetud arvesse suhkrutootjate lepingulisi kohustusi seoses määruse (EÜ) nr 1234/2007 artiklis 62 sätestatud teatava tööstusliku kasutusega ja koguseid, mille jaoks on ekspordilitsentsid juba välja antud.

- (5) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 64 lõikes 2 antakse komisjonile õigus kehtestada kvoodivälise suhkru ja isoglükoosi kvoodiületamise tasu piisavalt kõrgel tasemel, et vältida kvoodiväliste koguste kuhjumist. Komisjoni 29. juuni 2006. aasta määruse (EÜ) nr 967/2006 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 (kvooti ületava suhkrutoodangu kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad)⁽²⁾ artikli 3 lõikes 1 on kinnitatud see tasu tasemel 500 eurot tonni eest.
- (6) Ebatavaliselt väikse suhkruvaru tõttu siseturul turustusaastal 2010/2011 võib komisjon kinnitada piiratud kogusele kvoodiväliselt toodetud suhkrule nulltasemel kvoodiületamise tasu, tekitamata sealjuures koguste kuhjumise ohtu.
- (7) Kuna määruses (EÜ) nr 1234/2007 on kinnitatud nii suhkru kui ka isoglükoosi kvoodid, peaks samalaadne meede kehtima vastava koguse kvoodiväliselt toodetud isoglükoosi suhtes, sest nimetatud toode on mingil määral suhkru kaubanduslik asendaja. Et säilitada tasakaal kahe nimetatud magusaine vahel, tuleks siseturule toodava kvoodivälise isoglükoosi asjakohane kogus kinnitada kooskõlas määruse (EÜ) nr 1234/2007 VI lisas kindlaksmääratud kahe toote kvootide suhte alusel.
- (8) Suhkru ja isoglükoosi tootjad peaksid taotlema liikmesriikide pädevatelt asutustelt sertifikaate, mis lubaks neil müüa teatavaid kvoodiväliselt toodetud koguseid Euroopa Liidu turul.
- (9) Igale tootjale ühe perioodi kestel taotleda võidava koguse ülempiiri kehtestamine ja sertifikaatide kehtivuse piiramine taotleja enda toodangule peaks hoidma ära spekulierimise käesoleva määrusega loodud süsteemi raames.
- (10) Taotlusi peaks olema võimalik esitada vaid kuni juuni lõpuni ja need peaksid kehtima vaid lühiajaliselt. See peaks stimuleerima koguste kiiret kättesaadavaks tegemist Euroopa Liidu turul.

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.⁽²⁾ ELT L 176, 30.6.2006, lk 22.

- (11) Esitades taotluse, peavad tootjad kohustuma maksma taotletava suhkrukoguse tootmiseks kasutatava suhkrupeedi eest miinimumhinda.
- (12) Liikmesriikide pädevad asutused peavad teavitama komisjoni saadud taotlustest.
- (13) Komisjon peab tagama, et sertifikaate väljastatakse üksnes käesolevas määruses sätestatud kogusepiirangute ulatuses. Seepärast peaks komisjon olema vajaduse korral võimeline kinnitama laekunud taotluste suhtes kohaldatava jaotuskoefitsiendi.
- (14) Liikmesriigid peavad taotlejaid viivitamata teavitama sellest, kas nende taotlus on rahuldatud täielikult või osaliselt.
- (15) Võttes arvesse, et sertifikaatidega kaetud koguseid ületavate koguste toomisel Euroopa Liidu turule kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 64 lõikes 2 sätestatud kvoodiületamise tasu, on asjakohane tagada, et iga taotleja, kes ei täida oma kohustust tuua Euroopa Liidu turule talle väljastatud sertifikaatidega kaetud koguseid, maksaks 500 eurot tonni eest järjekindluse kaalutlustel ning selleks et vältida kvoodivälise suhkru ja isoglükooosi erandliku Euroopa Liidu turule toomise võimaluse kuritarvitamist turustusaastal 2010/2011.
- (16) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusga,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Kvoodiületamise tasu ajutine vähendamine

Erandina määruse (EÜ) nr 967/2006 artikli 3 lõikest 1 kinnitatakse kvoodiületamise tasu 0 eurot tonni eest maksimaalselt 500 000 tonnile sellisele suhkrule valge suhkru ekvivalendis ja 26 000 tonnile sellisele isoglükooosile kuivaines, mida on toodetud üle määruse (EÜ) nr 1234/2007 VI lisas kindlaksmääratud kvoodi ja mis on toodud turustusaastal 2010/2011 Euroopa Liidu turule.

Artikkel 2

Sertifikaatide taotlemine

1. Artiklis 1 kirjeldatud tingimuste kasutamiseks peavad suhkru ja isoglükooosi tootjad taotlema sertifikaadi.

2. Sertifikaati võivad taotleda ainult peedi- ja roosuhkrut või isoglükooosi tootvad ettevõtjad, kes on tunnustatud vastavalt määruse (EÜ) nr 1234/2007 artiklile 57 ja kellele on vastavalt nimetatud määruse artikliga 56 eraldatud tootmiskvoot turustusaastaks 2010/2011.

3. Iga taotleja võib esitada nädalas ühe taotluse iga toote kohta.

4. Sertifikaaditaotlused esitatakse faksi või elektronposti teel pädevale asutusele selles liikmesriigis, kus ettevõtja on tunnustatud. Liikmesriikide pädevad asutused võivad nõuda, et elektroonilistelt saadetud taotlused kannaksid täiustatud elektroonilist allkirja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 1999/93/EÜ⁽¹⁾ tähenduses.

5. Selleks et taotlus oleks vastuvõetav, peab see vastama järgmistele tingimustele:

a) selles on märgitud:

i) taotluse esitaja nimi, aadress ja käibemaksukohustuslasena registreerimise number ning

ii) taotletavad kogused valge suhkru ekvivalendis ja isoglükooosi tonnides kuivainena;

b) taotletav suhkrukogus ei ületa kvoodivälise suhkrukogust, mille taotleja deklareeris laovarudena oma viimases teatises vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 952/2006⁽²⁾ artikli 21 lõikele 1. Kogust vähendatakse taotlejale vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 397/2010⁽³⁾ juba väljastatud kasutamata sertifikaatide ja ekspordilitsentsidega kaetud koguste võrra. Taotletav isoglükooosi kogus ei ületa 10 % taotlejale eraldatud isoglükooosi kvoodist;

c) kui taotlus käsitleb suhkrut, kohustub taotleja vastavalt käesoleva määruse artiklile 6 maksma sertifikaatidega kaetud suhkrukoguse tootmiseks peedi eest määruse (EÜ) nr 1234/2007 artiklis 49 sätestatud miinimumhinda;

d) taotlus kirjutatakse selle liikmesriigi ametlikus keeles või ühes ametlikest keeltest, kus taotlus esitatakse.

6. Taotlust ei saa pärast selle esitamist tagasi võtta ega muuta isegi juhul, kui see rahuldatakse vaid osaliselt.

⁽¹⁾ EÜT L 13, 19.1.2000, lk 12.

⁽²⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 39.

⁽³⁾ ELT L 115, 8.5.2010, lk 26.

Artikkel 3**Taotluste esitamine**

Sertifikaaditaotlused esitatakse iga nädal esmaspäevast reedeni kell 13:00 (Brüsseli aja järgi) alates esimesest esmaspäevast pärast käesoleva määruse jõustumist kuni 24. juunini 2011.

Artikkel 4**Taotluste edastamine liikmesriikide poolt**

1. Liikmesriikide pädevad asutused teevad otsuse taotluste vastuvõetavuse kohta artiklis 2 sätestatud tingimuste põhjal. Kui pädevad asutused otsustavad, et taotlus ei ole vastuvõetav, annavad nad sellest taotlejale viivitamata teada.

2. Pädev asutus teavitab hiljemalt esmaspäeval komisjoni faksi või elektronposti teel eelnenud nädalal esitatud vastuvõetavatest taotlustest. Liikmesriigid, kes ei saanud ühtki taotlust, kuid kellele on eraldatud turustusaastaks 2010/2011 suhkru või isoglükoosi kvoot, peavad samuti teavitama komisjoni samaks tähtjaks sellest, et taotlusi ei laekunud.

3. Teatiste vorm ja sisu on kindlaks määratud komisjoni poolt liikmesriikidele kättesaadavaks tehtud näidistes.

Artikkel 5**Piirkoguste ületamine**

Kui teave, mille liikmesriikide pädevad asutused esitavad vastavalt artikli 4 lõikele 2, näitab, et taotletavad kogused ületavad artiklis 1 sätestatud piirkoguseid, siis komisjon:

- a) kinnitab jaotuskoefitsiendi, mida liikmesriik kohaldab kogustele, mida iga sertifikaaditaotluses käsitletakse;
- b) lükkab tagasi taotlused, millest veel ei ole teavitatud;
- c) lõpetab taotluste vastuvõtmise.

Artikkel 6**Sertifikaatide väljaandmine**

1. Ilma et see piiraks artikli 5 kohaldamist, väljastavad liikmesriikide pädevad asutused vastavalt artikli 4 lõikele 2 iga nädala esmaspäevast kuni hiljemalt reedeni sertifikaate vastavalt taotlustele, millest on komisjoni eelnenud nädalal teavitatud.

Sertifikaadi näidis on esitatud käesoleva määruse lisas.

2. Liikmesriigid teavitavad komisjoni iga esmaspäeval suhkru ja/või isoglükoosi kogustest, millele nad on eelnenud nädalal sertifikaadid väljastanud.

Artikkel 7**Sertifikaatide kehtivus**

Sertifikaadid kehtivad väljaandmiskuule järgneva kuu lõpuni.

Artikkel 8**Sertifikaatide ülekantavus**

Ei õigused ega kohustused, mis tulenevad sertifikaatidest, ei ole ülekantavad.

Artikkel 9**Seire**

1. Taotlejad märgivad määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 21 lõikes 1 sätestatud igakuistesse teatistesse koguse, millele nad on saanud sertifikaadi vastavalt käesoleva määruse artiklile 6.

2. Enne sertifikaadi väljastamise kuule järgneva teise kuu lõppu esitab iga taotleja liikmesriigi pädevatele asutustele tõendid kõigi sertifikaadiga kaetud koguste Euroopa Liidu turule toomise kohta. Sertifikaatidega kaetud, kuid muul põhjusel kui vääramatu jõu tõttu Euroopa Liidu turule toomata kogustele kohaldatakse tasu 500 eurot tonni eest. Liikmesriigid teatavad komisjonile Euroopa Liidu turule toodud kogused.

3. Liikmesriigid arvutavad iga tootja kvoodiväliselt toodetud suhkru ja isoglükoosi üldkoguse ning nende poolt vastavalt määruse (EÜ) nr 967/2006 artikli 4 lõikele 1 müüdü koguste vahe ja teavitavad sellest komisjoni. Kui tootjale jäävad kvoodivälised suhkru või isoglükoosi kogused on väiksemad kui need, millele tootja on käesoleva määruse alusel sertifikaati taotlenud, maksab tootja vahe eest tasu 500 eurot tonni eest.

Artikkel 10**Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Määrus kehtib kuni 30. juunini 2012.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. märts 2011

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

Artikli 6 lõikes 1 nimetatud sertifikaadi näidis

SERTIFIKAAT

Määruse (EÜ) nr 967/2006 artiklis 3 sätestatud tasu vähendamise turustusaastaks 2010/2011

Liikmesriik:

Kvoodiomanik:

Toode

Taotletud kogused:

Tarnitud kogused:

Määruse (EÜ) nr 967/2006 artiklis 3 sätestatud tasu ei kohaldata turustusaastal 2010/2011 kogustele, millele käesolev sertifikaat on väljastatud, eeldusel, et täidetakse määruse (EL) nr 222/2011, eelkõige selle artikli 2 lõike 4 punktis c sätestatud eeskirju

Liikmesriigi pädeva asutuse esindaja allkiri

Väljaandmise kuupäev

Käesolev sertifikaat kehtib väljaandmiskuule järgneva kuu lõpuni

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 223/2011,**4. märts 2011,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. märtsil 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. märts 2011

*Komisjoni nimel,
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	IL	122,2
	MA	49,6
	TN	92,7
	TR	97,6
	ZZ	90,5
0707 00 05	TR	163,5
	ZZ	163,5
0709 90 70	MA	33,5
	TR	132,7
	ZZ	83,1
0805 10 20	EG	55,5
	IL	67,8
	MA	56,2
	TN	51,2
	TR	66,0
	ZA	37,9
	ZZ	55,8
0805 50 10	EG	36,5
	MA	45,9
	TR	55,6
	ZZ	46,0
0808 10 80	CA	126,3
	CL	90,0
	CN	104,6
	MK	54,8
	US	102,6
	ZZ	95,7
0808 20 50	AR	87,4
	CL	85,9
	CN	57,6
	US	96,8
	ZA	111,2
	ZZ	87,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

DIREKTIIVID

KOMISJONI DIREKTIIV 2011/27/EL,

4. märts 2011,

millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ, et lisada toimeainete hulka orüsaliin, ja komisjoni otsust 2008/934/EÜ

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrustes (EÜ) nr 451/2000⁽²⁾ ja (EÜ) nr 1490/2002⁽³⁾ on sätestatud direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi kolmanda etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ja kehtestatud hindamist vajavate toimeainete loetelu nende toimeainete võimalikuks kandmiseks direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. Nimetatud loetellu kuulus orüsaliin.

(2) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1490/2002 artikliga 11e võttis teavitaja kahe kuu jooksul pärast hindamisaruande kavandi kättesaamist oma toetuse toimeaine kandmise suhtes direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse tagasi. Seega võeti komisjoni 5. detsembri 2008. aasta otsus nr 2008/934/EÜ nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse teatavate toimeainete kandmata jätmise kohta ja neid toimeaineid sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamise kohta⁽⁴⁾ vastu orüsaliini lisasse kandmata.

(3) Esialgne teavitaja (edaspidi „taotleja”) esitas direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõike 2 alusel uue taotluse, milles ta taotles, et kohaldataks kiirendatud menetlust, mis on sätestatud komisjoni 17. jaanuari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 33/2008 (millega nähakse ette nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses kõnealuse direktiivi artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi kuuluvate, kuid direktiivi I lisasse kandmata toimeainete hindamise tava- ja kiirendatud menetlusega)⁽⁵⁾ artiklites 14–19.

(4) Taotlus esitati Prantsusmaale, kes oli määrusega (EÜ) nr 1490/2002 nimetatud referentliikmesriigiks. Kiirendatud menetluse tähtajast peeti kinni. Toimeaine kirjeldus ja lubatud kasutusviisid on samasugused nagu need, mida käsitleti otsuses 2008/934/EÜ. Taotlus on kooskõlas ka teiste määruse (EÜ) nr 33/2008 artiklis 15 sätestatud sisuliste ja menetlusõuetega.

(5) Prantsusmaa hindas taotleja esitatud uusi andmeid ja koostas lisaaruande. Ta esitas selle aruande Euroopa Toiduohutusametile (edaspidi „toiduohutusamet”) ja komisjonile 17. augustil 2009. Toiduohutusamet edastas lisaaruande kõigile liikmeriikidele ja taotlejale, et nad saaksid esitada märkusi, ning edastas saadud märkused komisjonile. Määruse (EÜ) nr 33/2008 artikli 20 lõike 1 kohaselt ja komisjoni palvel esitas toiduohutusamet komisjonile oma järeldused orüsaliini kohta 6. augustil 2010⁽⁶⁾. Liikmesriigid ja komisjon vaatasid hindamisaruande kavandi, lisaaruande ja toiduohutusameti järeldused läbi toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees ning 28. jaanuaril 2011 vormistati see komisjoni läbivaatamisaruandena orüsaliini kohta.

⁽¹⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 55, 29.2.2000, lk 25.

⁽³⁾ EÜT L 224, 21.8.2002, lk 23.

⁽⁴⁾ ELT L 333, 11.12.2008, lk 11.

⁽⁵⁾ ELT L 15, 18.1.2008, lk 5.

⁽⁶⁾ Euroopa Toiduohutusamet: Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance oryzalin. EFSA Journal 2010; 8(9):1707. [lk 59]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1707. Kättesaadav aadressil www.efsa.europa.eu

- (6) Mitme uuringu põhjal on selgunud, et orüsaliini sisaldavad taimekaitsevahendid vastavad üldjoontes direktiivi 91/414/EMÜ artikli 5 lõike 1 punktides a ja b sätestatud nõuetele, eelkõige komisjoni läbivaatamisaruandes uuritud ja üksikasjalikult kirjeldatud kasutusviiside osas. Seega on asjakohane kanda orüsaliin I lisse, et tagada kõigis liikmesriikides asjaomast toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite kasutuslubade väljaandmine kõnealuse direktiiviga ettenähtud korras.
- (7) Ilma et see piiraks eelnevat järeldust, on asjakohane koguda lisateavet teatavate küsimuste kohta. Direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõikes 1 on sätestatud, et toimeaine kandmine I lisse võib sõltuda teatavate tingimuste täitmisest. Seepärast on vajalik, et kaubanduslikult toodetud tehnilise materjali kirjelduse toetuseks oleksid esitatud asjakohased analüüsiandmed, sealhulgas teave lisandite olulisuse kohta. Konfidentsiaalsuse kaalutlustel viidatakse lisanditele numbritega 2, 6, 7, 9, 10, 11 ja 12. Tuleks kontrollida toksilisuse toimikus kasutatud katsematerjalide vastavust kaubanduslikult toodetud tehnilise materjali kirjeldusele ning taotleda teavet, mis kinnitab veeorganismidele avalduvate ohtude hindamist. Kui orüsaliin liigitatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1272/2008⁽¹⁾ alusel märksõnade „arvatavasti põhjustab vähktõbe” alla, taotleavad asjaomased liikmesriigid täiendada teabe esitamist metaboliitide OR13⁽²⁾ ja OR15⁽³⁾ kohta ning nendega seotud põhjavee riskide hindamise kohta.
- (8) Toimeaine I lisse kandmisele peaks eelnema piisav ajavahemik, et liikmesriigid ja huvitatud isikud saaksid valmistada toimeaine loetellu lisamisest tulenevate uute nõuete täitmiseks.
- (9) Ilma et see piiraks direktiiviga 91/414/EMÜ kindlaksmääratud kohustusi, mis kaasnevad toimeaine kandmisega I lisse, tuleks pärast toimeaine loetellu lisamist anda liikmesriikidele kuus kuud aega orüsaliini sisaldavate taimekaitsevahendite kehtivate kasutuslubade läbivaatamiseks, et tagada direktiivis 91/414/EMÜ, eriti selle artiklis 13 sätestatud nõuete ja I lisa sätestatud tingimuste täitmine. Direktiivi 91/414/EMÜ sätete kohaselt peaksid liikmesriigid olemasolevaid lube vastavalt vajadusele muutma, need asendama või tühistama. Erandina eespool nimetatud tähtajast tuleks ette näha pikem ajavahemik kõiki taimekaitsevahendeid ja kavandatud kasutusviise käsitlevate täielike, III lisa kohaste andmete esitamiseks ja hindamiseks kooskõlas direktiivis 91/414/EMÜ kehtestatud ühtsete tingimustega.
- (10) Komisjoni 11. detsembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3600/92 (millega nähakse ette taimekaitsevahendite turuleviimist käsitleva nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi esimese etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad)⁽⁴⁾ raames hinnatud toimeainete direktiivi 91/414/EMÜ I lisse kandmise varasem kogemus on näidanud, et raskusi võib tekkida kehtivate lubade omanike kohustuste tõlgendamisega andmetele juurdepääsu osas. Raskuste vältimiseks tulevikus on vaja täpsustada liikmesriikide kohustused, eelkõige kohustus kontrollida, et loa omanik on näidanud, et tal on juurdepääs toimikule, mis vastab kõnealuse direktiivi II lisa nõuetele. Selline täpsustamine ei too liikmesriikidele ega loa omanikele kaasa uusi kohustusi võrreldes I lisa muutmiseks seni vastu võetud direktiividega.
- (11) Seega on asjakohane direktiivi 91/414/EMÜ vastavalt muuta.
- (12) Otsuses 2008/934/EÜ on sätestatud, et orüsaliini ei kanta nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisse ja et seda toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite load tühistatakse 31. detsembriks 2011. Orüsaliini käsitlev rida tuleb nimetatud otsuse lisast välja jätta.
- (13) Seega on asjakohane otsust 2008/934/EÜ vastavalt muuta.
- (14) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 91/414/EMÜ I lisa muudetakse käesoleva direktiivi I lisa kohaselt.

Artikkel 2

Otsuse 2008/934/EÜ lisast jäetakse välja orüsaliini käsitlev rida.

⁽¹⁾ ELT L 353, 31.12.2008, lk 1.

⁽²⁾ 2-etüül-7-nitro-1-propüül-1H-bensimidasool-5-sulfoonamiid.

⁽³⁾ 2-etüül-7-nitro-1H-bensimidasool-5-sulfoonamiid.

⁽⁴⁾ EÜT L 366, 15.12.1992, lk 10.

Artikkel 3

Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 30. novembriks 2011. Liikmesriigid edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastastabeli viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 1. detsembrist 2011.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

Artikkel 4

1. Vajaduse korral muudavad liikmesriigid kooskõlas direktiiviga 91/414/EMÜ toimeainet orüsaliini sisaldavate taimekaitsevahendite olemasolevaid lube või tühistavad need 30. novembriks 2011.

Eelkõige kontrollivad nad nimetatud tähtpäevaks, et kõnealuse direktiivi I lisas orüsaliini suhtes sätestatud tingimused on täidetud, välja arvatud kõnealust toimeainet käsitleva kande B osas nimetatud tingimused, ning et loa valdajal on olemas kõnealuse direktiivi artikli 13 tingimuste kohaselt II lisa nõuetele vastav toimik või juurdepääs sellele.

2. Erandina lõikest 1 viivad liikmesriigid iga lubatud taimekaitsevahendi puhul, mis sisaldab orüsaliini ainsa toimeainena või ühena mitmest toimeainest, mis kõik on hiljemalt 31. maiks 2011 lisatud direktiivi 91/414/EMÜ I lisa loetelusse, läbi toote uue hindamise direktiivi 91/414/EMÜ III lisa nõuetele vastava toimiku põhjal vastavalt kõnealuse direktiivi VI lisas sätestatud

ühtsetele põhimõtetele ning arvestades kõnealuse direktiivi I lisa orüsaliini käsitleva kande B osa. Sellest hinnangust lähtudes otsustavad liikmesriigid, kas toode vastab direktiivi 91/414/EMÜ artikli 4 lõike 1 punktides b, c, d ja e sätestatud tingimustele.

Pärast otsustamist liikmesriigid

- a) vajaduse korral muudavad orüsaliini ainsa toimeainena sisaldavate toodete kasutusluba või tühistavad selle hiljemalt 31. maiks 2015; või
- b) kui toode sisaldab orüsaliini ühena mitmest toimeainest, muudavad vajaduse korral luba või tühistavad selle hiljemalt 31. maiks 2015 või kuupäevaks, mis on ette nähtud loa muutmiseks või tühistamiseks vastavas direktiivis või vastavates direktiivides, millega asjaomane toimeaine või asjaomased toimeained on kantud direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv jõustub 1. juunil 2011.

Artikkel 6

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 4. märts 2011

Komisjoni nimel
president

José Manuel BARROSO

Direktiivi 91/414/EMÜ I lisa tabeli lõppu lisatakse järgmine kanne:

Nr	Üldnimetus, tunnuscode	Rahvusvahelise Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liidu (IUPAC) nimetus	Puhtus (*)	Jõustumine	Lisamise aegumine	Erisätted
„334	Orüsalin CASi nr: 19044-88-3 CIPACi nr: 537	3,5-dinitro-N4,N4-dipropüülsulfaniilamiid	≥ 960 g/kg N-nitrosodipropüülamiin: ≤ 0,1mg/kg Tolueen: ≤ 4 g/kg	1. juuni 2011	31. mai 2021	A OSA Lubatakse kasutada ainult herbitsiidina. B OSA VI lisas sätestatud ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees 28. jaanuaril 2011 orüsalini kohta koostatud hindamisaruande järeldusi, eelkõige selle I ja II lisa. Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu 1. käitajate ohutusele ja tagama, et kasutustingimustega nähtaks ette piisavad isikukaitsevahendid; 2. veeorganismide ja sihtrühma mittekuuluvate taimede kaitsele; 3. põhjavee kaitsele, kui toimeainet kasutatakse tundlike mullastiku ja/või kliimatingimustega piirkondades; 4. taimtoiduliste lindudele ja imetajatele avalduvatele ohtudele riskidele. 5. mesilastele õitsemisperioodil avalduvatele ohtudele. Kasutusloa tingimustega nähakse vajaduse korral ette riskide vähendamise meetmed. Asjaomased liikmesriigid teostavad vajaduse korral kontrolliprogramme, et selgitada ohualtidel aladel välja metaboliitide OR13 (2-etüül-7-nitro-1-propüül-1H-bensimidiasool-5-sulfoonamiid) ja OR15 (2-etüül-7-nitro-1H-bensimidiasool-5-sulfoonamiid) võimalik sattumine põhjavette. Asjaomased liikmesriigid taotleavad järgmiste andmete esitamist:

Nr	Üldnimetus, tunnuskood	Rahvusvahelise Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liidu (IUPAC) nimetus	Puhtus (*)	Jõustumine	Lisamise aegumine	Erisätted
						1. kaubanduslikult toodetud tehnilise materjali näitajate kinnitus ja asjakohased analüüsiandmed nende toetuseks, sealhulgas teave lisandite olulisuse kohta. Konfidentsiaalsuse kaalutlustel viidatakse lisanditele numbritega 2, 6, 7, 9, 10, 11 ja 12; 2. toksilisuse toimikus kasutatud katsematerjalide vastavus kaubanduslikult toodetud tehnilise materjali näitajatele; 3. veeorganismidele avalduvate ohtude hinnang; 4. kui orüsaliin liigitatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1272/2008 (ELT L 353, 31.12.2008, lk 1) alusel märksõnade „arvatavasti põhjustab vähktõbe” alla, metaboliitide OR13 ja OR15 olulisus ning nendega seotud põhjavee riskide hinnang. Asjaomased liikmesriigid tagavad, et taotlejad esitavad komisjonile punktides 1 ja 2 ettenähtud teabe 1. detsembriks 2011 ja punktis 3 ettenähtud teabe 31. maiks 2013. Punktis 4 ettenähtud teave esitatakse kuue kuu jooksul alates orüsaliini klassifitseerimisotsusest teatamist.”

(*) Täpsemad andmed toimeainete identifitseerimise ja kirjeldamise kohta on esitatud läbivaatamisaruanDES.

KOMISJONI DIREKTIIV 2011/28/EL,

4. märts 2011,

millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ, et lisada toimeainete hulka indoolvõihape, ja muudetakse komisjoni otsust 2008/941/EÜ

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

nealuse direktiivi artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi kuuluvate, kuid direktiivi I lisasse kandmata toimeainete hindamise tava- ja kiirendatud menetlusega⁽⁵⁾ artiklites 14–19.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 1,

- (4) Taotlus esitati Prantsusmaale, kes oli määrusega (EÜ) nr 2229/2004 nimetatud referentliikmesriigiks. Kiirendatud menetluse tähtjast peeti kinni. Toimeaine spetsifikatsioon ja lubatud kasutusviisid on samasugused nagu need, mida käsitleti otsuses 2008/941/EÜ. Taotlus on kooskõlas ka muude määruse (EÜ) nr 33/2008 artiklis 15 sätestatud sisuliste ja menetlusnõuetega.

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrustes (EÜ) nr 1112/2002⁽²⁾ ja (EÜ) nr 2229/2004⁽³⁾ on sätestatud direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi neljanda etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ja kehtestatud hindamist vajavate toimeainete loetelu nende toimeainete võimalikuks kandmiseks direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. Indoolvõihape kuulus sellesse loetellu.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2229/2004 artiklile 24e võttis teavitaja kahe kuu jooksul pärast hindamisaruande projekti kättesaamist tagasi oma toetuse toimeaine kandmisele direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. Seega võeti komisjoni 8. detsembri 2008. aasta otsus nr 2008/941/EÜ nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse teatavate toimeainete kandmata jätmise kohta ja neid toimeaineid sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamise kohta⁽⁴⁾ vastu indoolvõihapet lisasse kandmata.
- (3) Esialgne teavitaja (edaspidi „taotleja“) esitas direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõike 2 alusel uue taotluse, milles ta nõudis, et kohaldataks kiirendatud menetlust, mis on sätestatud komisjoni 17. jaanuari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 33/2008 (millega nähakse ette nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses kõ-
- (5) Prantsusmaa hindas taotleja esitatud uusi andmeid ja koostas lisaaruande. Ta edastas selle aruande 26. jaanuaril 2010 Euroopa Toiduohutusametile (edaspidi „toiduohutusamet“) ja komisjonile. Toiduohutusamet edastas lisaaruande kõigile liikmeriikidele ja taotlejale, et nad saaksid esitada märkusi, ning edastas saadud märkused komisjonile. Määruse (EÜ) nr 33/2008 artikli 20 lõike 1 kohaselt ja komisjoni palvel esitas toiduohutusamet komisjonile oma järeldused indoolvõihappe kohta 3. septembril 2010⁽⁶⁾. Liikmesriigid ja komisjon vaatasid hindamisaruande kavandi, lisaaruande ja toiduohutusameti järeldused läbi toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees ning 28. jaanuaril 2011 vormistati see komisjoni läbivaatamisaruandena indoolvõihappe kohta.
- (6) Mitme uuringu põhjal on selgunud, et indoolvõihapet sisaldavad taimekaitsevahendid vastavad üldjoontes direktiivi 91/414/EMÜ artikli 5 lõike 1 punktides a ja b sätestatud nõuetele, eelkõige komisjoni läbivaatamisaruandes uuritud ja üksikasjalikult kirjeldatud kasutusviiside osas. Seega on asjakohane kanda indoolvõihape I lisasse, et tagada kõigis liikmesriikides asjaomast toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite kasutuslubade väljaandmine kõnealuse direktiiviga ettenähtud korras.

⁽¹⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 168, 27.6.2002, lk 14.

⁽³⁾ ELT L 379, 24.12.2004, lk 13.

⁽⁴⁾ ELT L 335, 13.12.2008, lk 91.

⁽⁵⁾ ELT L 15, 18.1.2008, lk 5.

⁽⁶⁾ Euroopa Toiduohutusamet: Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance indolylbutyric acid. EFSA Journal 2010; 8(9):1720. [lk 42]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1720. Kättesaadav aadressil: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

- (7) Ilma et see piiraks eelnevat järeldust, on asjakohane koguda lisateavet teatavate küsimuste kohta. Direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõikes 1 on sätestatud, et toimeaine kandmine I lisse võib sõltuda teatud tingimuste täitmisest. Seepärast on asjakohane nõuda, et taotleja esitaks lisateavet järgmise kohta: indoolvõihappe klastogeensuse puudumine, indoolvõihappe aururõhk ja sellest tulenevalt sissehingamise mürgisuse uuringud, ning indoolvõihappe loomulik taustkontsentratsioon pinnases.
- (8) Toimeaine I lisse kandmisele peaks eelnema piisav ajavahemik, et liikmesriigid ja huvitatud isikud saaksid valmistada toimeaine loetellu lisamisest tulenevate uute nõuete täitmiseks.
- (9) Ilma et see piiraks direktiiviga 91/414/EMÜ kindlaksmääratud kohustusi, mis kaasnevad toimeaine kandmisega I lisse, tuleks pärast toimeaine loetellu kandmist anda liikmesriikidele kuus kuud aega indoolvõihapet sisaldavate taimekaitsevahendite kehtivate kasutuslubade läbi vaatamiseks, et tagada direktiivis 91/414/EMÜ, eriti selle artiklis 13 sätestatud nõuete ja I lisse sätestatud tingimuste täitmine. Direktiivi 91/414/EMÜ sätete kohaselt peaksid liikmesriigid vastavalt vajadusele kehtivaid lube muutma, need asendama või tühistama. Erandina eespool nimetatud tähtajast tuleks ette näha pikem ajavahemik kõiki taimekaitsevahendeid ja kavandatud kasutusviise käsitlevate täielike, III lisa kohaste andmete esitamiseks ja hindamiseks kooskõlas direktiivis 91/414/EMÜ kehtestatud ühtsete põhimõtetega.
- (10) Komisjoni 11. detsembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3600/92 (millega nähakse ette taimekaitsevahendite turuleviimist käsitleva nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi esimese etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽¹⁾ raames hinnatud toimeainete direktiivi 91/414/EMÜ I lisse kandmise varasem kogemus on näidanud, et raskusi võib tekkida kehtivate lubade omanike kohustuste tõlgendamise ja andmete juurdepääsu osas. Raskuste vältimiseks tulevikus on vaja täpsustada liikmesriikide kohustused, eelkõige kohustus kontrollida, et loa omanik on näidanud, et tal on juurdepääs toimikule, mis vastab kõnealuse direktiivi II lisa nõuetele. Selline täpsustamine ei too liikmesriikidele ega loaomanikele kaasa uusi kohustusi võrreldes I lisa muutmiseks seni vastu võetud direktiividega.
- (11) Seega on asjakohane direktiivi 91/414/EMÜ vastavalt muuta.
- (12) Otsuses 2008/941/EÜ on sätestatud, et indoolvõihapet ei kanta nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisse ja et seda

toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite luba tühistatakse 31. detsembriks 2011. Indoolvõihapet käsitlev rida tuleb nimetatud otsuse lisast välja jätta.

- (13) Seega on asjakohane otsust 2008/941/EÜ vastavalt muuta.
- (14) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 91/414/EMÜ I lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi lisale.

Artikkel 2

Otsuse 2008/941/EÜ lisast jäetakse välja indoolvõihapet käsitlev rida.

Artikkel 3

Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 30. novembriks 2011. Liikmesriigid edastavad kõnealuste õigusnormide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 1. detsembrist 2011.

Kui liikmesriigid võtavad need õigusnormid vastu, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

Artikkel 4

1. Vajaduse korral muudavad liikmesriigid direktiivi 91/414/EMÜ kohaselt toimeainena indoolvõihapet sisaldavate taimekaitsevahendite kehtivaid lube või tühistavad need 30. novembriks 2011.

Elkõige kontrollivad nad nimetatud tähtpäevaks, et kõnealuse direktiivi I lisse indoolvõihappe suhtes sätestatud tingimused on täidetud, välja arvatud kõnealuseid toimeaineid käsitlevate kannete B osas nimetatud tingimused, ning et loaomanikul on olemas kõnealuse direktiivi artikli 13 tingimuste kohaselt II lisa nõuetele vastav toimik või juurdepääs sellele.

⁽¹⁾ EÜT L 366, 15.12.1992, lk 10.

2. Erandina lõikest 1 teevad liikmesriigid iga lubatud taimekaitsevahendi puhul, mis sisaldab indoolvõihapet ainsa toimeainena või ühena mitmest toimeainest, mis kõik on hiljemalt 31. maiks 2011 kantud direktiivi 91/414/EMÜ I lisa loetellu, toote uue hindamise direktiivi 91/414/EMÜ III lisa nõuetele vastava toimiku põhjal vastavalt kõnealuse direktiivi VI lisas sätestatud ühtsetele põhimõtetele ning arvestades kõnealuse direktiivi I lisas indoolvõihapet käsitleva kande B osa. Sellest hinnangust lähtudes otsustavad liikmesriigid, kas toode vastab direktiivi 91/414/EMÜ artikli 4 lõike 1 punktides b, c, d ja e sätestatud tingimustele.

Pärast otsustamist liikmesriigid

a) vajaduse korral muudavad indoolvõihapet ainsa toimeainena sisaldavate toodete kasutusluba või tühistavad selle hiljemalt 31. maiks 2015 või

b) kui toode sisaldab indoolvõihapet ühena mitmest toimeainest, muudavad vajaduse korral luba või tühistavad selle hiljemalt 31. maiks 2015 või kuupäevaks, mis on ette

nähtud loa muutmiseks või tühistamiseks vastavas direktiivis või vastavates direktiivides, millega asjaomane toimeaine või asjaomased toimeained on kantud direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv jõustub 1. juunil 2011.

Artikkel 6

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 4. märts 2011

Komisjoni nimel
president

José Manuel BARROSO

Direktiivi 91/414/EMÜ I lisa tabeli lõppu lisatakse järgmine kanne:

Nr	Üldnimetus, tunnuscode	Rahvusvahelise Puhta Keemia ja Raken- duskeemia Liidu (IUPAC) nimetus	Puhtus (*)	Jõustumine	Lisamise aegumine	Erisätted
„333	Indoolvõihape CASi nr: 133-32-4 CIPACi nr: 830	4-(1H-indool-3-üül)võihape	≥ 994 g/kg	1. juuni 2011	31. mai 2021	A OSA Lubatud kasutada ainult dekoratiivtaimede kasvuregulaatorina. B OSA VI lisa ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse 28. jaanuaril 2011 toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees indoolvõihappe kohta koostatud hindamise aruande järeldusi, eelkõige selle I ja II lisa. Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu käitajate ja töötajate ohutusele. Kasutusloa tingimustes tuleb ette näha piisavate isikukaitsevahendite ja riski vähendamise meetmete võtmine, et vähendada kokkupuudet toimeainega. Asjaomased liikmesriigid taotleavad järgmiste kinnitavate andmete esitamist: a) indoolvõihappe klastogeensuse puudumine; b) indoolvõihappe aururõhk ja sellest tulenevalt sissehingamise mürgisuse uuringud; c) indoolvõihappe loomulik taustkontsentratsioon pinnases. Asjaomased liikmesriigid tagavad, et taotleja esitab nime- tatud kinnitava teabe komisjonile 31. maiks 2013.”

(*) Täpsemad andmed toimeainete identifitseerimiseks ja määratlemiseks on esitatud läbivaatusaruandes.

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTUVÕETUD ÕIGUSAKTID

AKV-ELi SUURSAADIKUTE KOMITEE OTSUS nr 1/2011,

17. veebruar 2011,

mis käsitleb Ekvatoriaal-Guinea staatust muudetud AKV-ELi partnerluslepingu suhtes

(2011/145/EL)

AKV-ELi SUURSAADIKUTE KOMITEE,

võttes arvesse koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 ⁽¹⁾ ja mida on muudetud esimest korda Luxembourgis 25. juunil 2005 ⁽²⁾ (edaspidi „AKV-ELi partnerlusleping“) ning teist korda Ouagadougous 22. juunil 2010 ⁽³⁾ (edaspidi „muudetud AKV-ELi partnerlusleping“), eriti selle artikli 15 lõikeid 3 ja 4,

võttes arvesse AKV-EÜ ministrite nõukogu 8. märtsi 2005. aasta otsust nr 1/2005 AKV-EÜ ministrite nõukogu kodukorra vastuvõtmise kohta, ⁽⁴⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) AKV-ELi partnerlusleping jõustus 1. juulil 2008 vastavalt selle artikli 93 lõikele 3. Muudetud AKV-ELi partnerluslepingut on kohaldatud ajutiselt alates 31. oktoobrist 2010.

(2) Ekvatoriaal-Guinea kirjutas AKV-ELi partnerluslepingule alla 25. juunil 2005 ning edastas hoiuleandmiseks reservatsioonidega ratifitseerimiskirja, mida liit ja selle liikmesriigid keeldusid oma 19. detsembri 2008. aasta kirjaga vastu võtmast. Seetõttu ei saa ratifitseerimist pidada muudetud AKV-ELi partnerluslepingu artikli 93 lõike 4 kohaselt kehtivaks.

⁽¹⁾ EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

⁽²⁾ Leping, millega muudetakse koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 (ELT L 209, 11.8.2005, lk 27).

⁽³⁾ Leping, millega muudetakse teist korda partnerluslepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud 23. juunil 2000 Cotonous ja mida on muudetud esimest korda 25. juunil 2005 Luxembourgis (ELT L 287, 4.11.2010, lk 3).

⁽⁴⁾ ELT L 95, 14.4.2005, lk 44.

(3) Muudetud AKV-ELi partnerluslepingu artiklis 94 on sätestatud, et riik esitab ühinemistaotluse ministrite nõukogule, kes peab selle heaks kiitma.

(4) Ekvatoriaal-Guinea esitas 2010. aasta mais taotluse ühinemiseks AKV-ELi partnerluslepinguga vastavalt selle artiklile 94 ning taotluse vaatlejastaatuse saamiseks, mis võimaldaks tal kuni ühinemismenetluse lõpuleviimiseni osaleda AKV-ELi partnerluslepinguga loodud ühisinstitutsioonides.

(5) Vaatlejastaatus kehtib kuni 30. aprillini 2011. Ekvatoriaal-Guinea peaks ühinemisakti hiljemalt nimetatud kuupäevaks hoiule andma muudetud AKV-ELi partnerluslepingu hoiulevõtjatele, nimelt Euroopa Liidu Nõukogu peasekretariaati ja AKV riikide sekretariaati.

(6) Vastavalt AKV-ELi partnerluslepingu artikli 15 lõikele 4 andis ministrite nõukogu 21. juunil 2010 Ouagadougous volitused selles küsimuses otsuse vastuvõtmiseks suursaadikute komiteele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühinemistaotluse ja vaatlejastaatuse heakskiitmine

Ekvatoriaal-Guinea taotlus ühinemiseks koostöölepinguga ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 ja mida on muudetud esimest korda Luxembourgis 25. juunil 2005 ning teist korda Ouagadougous 22. juunil 2010 (edaspidi „muudetud AKV-ELi partnerlusleping“), kiidetakse heaks.

Ekvatoriaal-Guineal on muudetud AKV-ELi partnerluslepingu alusel vaatlejastaatus kuni 30. aprillini 2011.

Ekvatoriaal-Guinea annab hiljemalt nimetatud kuupäevaks oma ühinemisakti hoiule muudetud AKV-ELi partnerluslepingu hoiulevõtjatele, nimelt Euroopa Liidu Nõukogu peasekretariaati ja AKV riikide sekretariaati.

Artikkel 2

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle vastuvõtmist.

Brüssel, 17. veebruar 2011

AKV-ELi ministrite nõukogu nimel
AKV-ELi suursaadikute komitee
eesistuja
GYÖRKÖS P.

PARANDUSED

Komisjoni 9. juuli 2009. aasta otsuse 2009/564/EÜ (millega kehtestatakse puhkeküla või -laagri teenusele ühenduse ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 196, 28. juuli 2009)

Leheküljel 55

asendatakse „76. Kasutatud tekstiilesemed, mööbel ja muud tooted (kuni 3 hindepunkti)”

järgmisega: „76. Kasutatud tekstiilesemed, mööbel ja muud tooted (kuni 2 hindepunkti)”.

Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET